

¹And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took either of them his censer, and put fire therein, and put incense thereon, and offered strange fire before the LORD, which he commanded them not.²And there went out fire from the LORD, and devoured them, and they died before the LORD.³Then Moses said unto Aaron, This is it that the LORD spake, saying, I will be sanctified in them that come nigh me, and before all the people I will be glorified. And Aaron held his peace.⁴And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said unto them, Come near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.⁵So they went near, and carried them in their coats out of the camp; as Moses had said.⁶And Moses said unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons, Uncover not your heads, neither rend your clothes; lest ye die, and lest wrath come upon all the people: but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which the LORD hath kindled.⁷And ye shall not go out from the door of the tabernacle of the congregation, lest ye die: for the anointing oil of the LORD is upon you. And they did according to the word of Moses.⁸And the LORD spake unto Aaron, saying,⁹Do not drink wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the tabernacle of the congregation, lest ye die: it shall be a statute for ever throughout your generations.¹⁰And that ye may put difference between holy and unholy, and between unclean and clean;¹¹And that ye may teach the children of Israel all the

¹وَأَخَذَ ابْنَا هَارُونَ، نَادَابُ وَأَبِيهُو، كُلُّ مِنْهُمَا مِجْمَرَةً وَجَعَلَا فِيهِمَا تَابًا وَوَضَعَا عَلَيْهَا بُخُورًا، وَقَرَّبَا أَمَامَ الرَّبِّ تَابًا غَرِيبَةً لَمْ يَأْمُرْهُمَا بِهَا.²فَخَرَجَتْ نَارٌ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ وَأَكَلَتْهُمَا، فَمَاتَا أَمَامَ الرَّبِّ.³فَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ، هَذَا مَا تَكَلَّمَ بِهِ الرَّبُّ قَائِلًا، فِي الْقَرِيبِينَ مِنِّي أَنْتَقَدِّسُ، وَأَمَامَ جَمِيعِ الشَّعْبِ أَتَمَجَّدُ. فَصَمَتَ هَارُونَ.⁴فَدَعَا مُوسَى مِيشَائِيلَ وَالْأَصَافَانَ ابْنَيْ غُزِّيئِيلَ عَمِّ هَارُونَ، وَقَالَ لَهُمَا، تَقَدَّمَا ارْفَعَا أَحْوُكُمَا مِنْ قُدَامِ الْقُدُسِ إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ.⁵فَتَقَدَّمَا وَرَفَعَاهُمَا فِي قَمِيصَيْهِمَا إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ كَمَا قَالَ مُوسَى.⁶وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ وَإِلْعَازَارَ وَإِيثَامَارَ ابْنَيْهِ، لَا تَكْشِفُوا رُؤُوسَكُمْ وَلَا تَشْفُوا ثِيَابَكُمْ لِيَلَّا تَمُوتُوا وَيُسْحَطَ عَلَى كُلِّ الْجَمَاعَةِ. وَأَمَّا أَحْوُكُم كُلُّ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ فَيَتَكُونُونَ عَلَى الْحَرِيقِ الَّذِي أَحْرَقَهُ الرَّبُّ.⁷وَمِنْ بَابِ خِيَمَةِ الْجِثَامِ لَا تَخْرُجُوا لِيَلَّا تَمُوتُوا. لِأَنَّ ذَهْنَ مَسْحَةِ الرَّبِّ عَلَيْكُمْ. فَفَعَلُوا حَسَبَ كَلَامِ مُوسَى.⁸وَقَالَ الرَّبُّ لِهَارُونَ،⁹خَمَرًا وَمُسْكِرًا لَا تَشْرَبْ أَنْتَ وَبَنُوكَ مَعَكَ عِنْدَ دُخُولِكُمْ إِلَى خِيَمَةِ الْجِثَامِ لِكَيْ لَا تَمُوتُوا. قَرِضًا دَهْرَبًا فِي أَحْيَاكُمُ¹⁰وَلِلتَّمْيِيزِ بَيْنَ الْمُقَدَّسِ وَالْمَحَلَّلِ وَبَيْنَ النَّجِسِ وَالطَّاهِرِ،¹¹وَلِتُعَلِّمَ بَنِي إِسْرَائِيلَ جَمِيعَ الْقَرَائِصِ الَّتِي كَلَّمَهُمُ الرَّبُّ بِهَا بِيَدِ مُوسَى.¹²وَقَالَ مُوسَى لِهَارُونَ وَإِلْعَازَارَ وَإِيثَامَارَ ابْنَيْهِ الْبَاقِيَيْنِ، خُذُوا التَّقْدِمَةَ الْبَاقِيَةَ مِنْ وَقَائِدِ الرَّبِّ وَكُلُوهَا فَطِيرًا بِجَانِبِ الْمَذْبَحِ لِأَنَّهَا قُدُسٌ أَفْدَاسٌ.¹³كُلُوهَا فِي مَكَانٍ مُقَدَّسٍ لِأَنَّهَا قَرِيبَتُكَ وَقَرِيبَةُ بَيْتِكَ مِنْ وَقَائِدِ الرَّبِّ. فَإِنِّي هَكَذَا أَمَرْتُ.¹⁴وَأَمَّا صَدْرُ التَّرْدِيدِ وَسَاقُ الرَّفِيعَةِ فَتَأْكُلُونَهُمَا فِي مَكَانٍ طَاهِرٍ أَنْتَ وَبَنُوكَ وَبَنَاتُكَ مَعَكَ، لِأَنَّهُمَا جُيَلَا قَرِيبَتُكَ وَقَرِيبَةُ بَيْتِكَ مِنْ دَبَائِحِ سَلَامَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ.¹⁵سَاقُ الرَّفِيعَةِ وَصَدْرُ التَّرْدِيدِ يَأْتُونَ بِهِمَا مَعَ وَقَائِدِ الشَّحْمِ لِيُرَدَّدَا تَرْدِيدًا أَمَامَ الرَّبِّ، فَيَكُونَانِ لَكَ وَلِبَيْتِكَ مَعَكَ قَرِيبَةُ دَهْرَبَةٍ كَمَا أَمَرَ الرَّبُّ.¹⁶وَأَمَّا تَيْسُ الْخَطِيئَةِ فَإِنَّ مُوسَى طَلَبَهُ فَإِذَا هُوَ قَدْ احْتَرَقَ. فَسَحَطَ عَلَى إِلْعَازَارَ وَإِيثَامَارَ ابْنَيْ هَارُونَ الْبَاقِيَيْنِ وَقَالَ،¹⁷مَا لَكُمْ لَمْ تَأْكُلَا دَبِيحَةَ الْخَطِيئَةِ فِي الْمَكَانِ الْمُقَدَّسِ، لِأَنَّهَا قُدُسٌ أَفْدَاسٌ، وَقَدْ أَعْطَاكُمَا إِيَّاهَا لِتَحْمِلَا إِنَّمِ الْجَمَاعَةَ تَكْفِيرًا عَنْهُمْ أَمَامَ الرَّبِّ.¹⁸إِنَّهُ لَمْ يُوْتِ بِدَمِهَا إِلَى الْقُدُسِ دَاخِلًا. أَكَلَا تَأْكُلَانِهَا فِي الْقُدُسِ كَمَا أَمَرْتُ.¹⁹فَقَالَ هَارُونَ لِمُوسَى، إِنَّهُمَا الْيَوْمَ قَدْ قَرَّبَا دَبِيحَةَ خَطِيئَتِهِمَا وَمُحَرَّقَتَهُمَا أَمَامَ الرَّبِّ وَقَدْ

statutes which the LORD hath spoken unto them by the hand of Moses.¹² And Moses spake unto Aaron, and unto Eleazar and unto Ithamar, his sons that were left, Take the meat offering that remaineth of the offerings of the LORD made by fire, and eat it without leaven beside the altar: for it is most holy:¹³ And ye shall eat it in the holy place, because it is thy due, and thy sons' due, of the sacrifices of the LORD made by fire: for so I am commanded.¹⁴ And the wave breast and heave shoulder shall ye eat in a clean place; thou, and thy sons, and thy daughters with thee: for they be thy due, and thy sons' due, which are given out of the sacrifices of peace offerings of the children of Israel.¹⁵ The heave shoulder and the wave breast shall they bring with the offerings made by fire of the fat, to wave it for a wave offering before the LORD; and it shall be thine, and thy sons' with thee, by a statute for ever; as the LORD hath commanded.¹⁶ And Moses diligently sought the goat of the sin offering, and, behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron which were left alive, saying,¹⁷ Wherefore have ye not eaten the sin offering in the holy place, seeing it is most holy, and God hath given it you to bear the iniquity of the congregation, to make atonement for them before the LORD?¹⁸ Behold, the blood of it was not brought in within the holy place: ye should indeed have eaten it in the holy place, as I commanded.¹⁹ And Aaron said unto Moses, Behold, this day have they offered their sin offering and their burnt offering before the LORD; and such things

أَصَابَنِي مِثْلُ هَذِهِ. فَلَوْ أَكَلْتُ دَبِيحَةَ الْخَطِيئَةِ الْيَوْمَ، هَلْ كَانَ يَخْسُنُ فِي عَيْنَيِ الرَّبِّ.²⁰ فَلَمَّا سَمِعَ مُوسَى حَسَنَ فِي عَيْنَيْهِ.

have befallen me: and if I had eaten the sin offering to day, should it have been accepted in the sight of the LORD?²⁰ And when Moses heard that , he was content.